

JIS

＜英訳 JIS マンスリーインフォメーション＞
 Monthly Information: *English translations of*
 Japanese Industrial Standards (JIS)

2022年2月号
 February 2022

＜内容＞

＜ Table of contents ＞

1) 英訳 JIS 発行情報	English JIS to be published
2) JIS 制定・改正・廃止	Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS
3) 正誤票	Errata

ご購入は、オンラインサイト Webdesk (<https://webdesk.jsa.or.jp/>) にて可能です。

To purchase standards, please visit our online store (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).

1) 英訳 JIS 発行情報 English JIS to be published (release: February 21)

(E) ... 制定 *Established*, (R) ...改正 *Revised*

(価格 : 円 Price: Yen)

規格番号		規格名(和)	規格名称(英)	価格 (税込)
No.		Title_JP	Title_ENG	Price (incl. tax)
B 7563:2021	(E)	デジタルインジケータゲージ	Electronic digital-indicator gauge	11,000
D 5306:2021	(E)	アイドリングストップ車用鉛蓄電池	Lead-acid batteries for vehicles with stop and start system	12,100
G 3551:2021	(R)	溶接金網及び鉄筋格子	Welded steel wire and bar fabrics	9,900
H 8300:2021	(R)	亜鉛、アルミニウム及びそれらの合金溶射	Steel products -- Employer's qualification system for non-destructive testing (NDT) personnel	12,100
K 8118:2021	(R)	りん酸二水素カリウム(オキシダント測定用)(試薬)	Potassium dihydrogenphosphate for oxidant analysis (Reagent)	6,600

K 8119:2021	(R)	ジブチルジスルフィド（放射線励起法硫黄分析用）（試薬）	Dibutyl disulfide (Reagent)	4,400
T 3102:2021	(R)	医療用縫合針	Textiles -- Determination of dynamic hygroscopic heat generation -- Part 1: Test method for maximum generated hygroscopic heat temperature measurement by humidification	4,400
T 3214:2021	(R)	ぼうこう（膀胱）留置用カテーテル	Textiles -- Determination of dynamic hygroscopic heat generation -- Part 2: Test method for heat keeping index of generated heat by humidification	12,100
T 3215:2021	(R)	体内留置排液用チューブ及びカテーテル	Iron ores -- Determination of hygroscopic moisture in analytical samples -- Gravimetric, Karl Fischer titration and mass-loss methods (Amendment 1)	11,000
T 3224:2021	(R)	滅菌済みシリンジフィルタ	Pendulum impact test method for glass in building	4,400
Z 0208:1976/AMENDMENT 1:2021	(R)	防湿包装材料の透湿度試験方法（カップ法）（追補1）	Testing Methods for Determination of the Water Vapour Transmission Rate of Moisture-Proof Packaging Materials (Dish Method) (Amendment 1)	1,100
Z 2245:2021	(R)	ロックウェル硬さ試験—試験方法	Rockwell hardness test -- Test method	12,100
Z 2254:2021	(R)	薄板金属材料の塑性ひずみ比試験方法	Metallic materials -- Sheet and strip -- Determination of plastic strain ratio	11,000
Z 2257:2021	(E)	十字形試験片を用いる金属板材の二軸引張試験方法	Biaxial tensile testing method for sheet metals using a cruciform test piece	12,100
Z 3141:2021	(R)	重ねシーム溶接継手の試験方法	Sterile obturators for single use	6,600
Z 3234:2021	(R)	抵抗溶接用電極材料	Dental rotary and oscillating instruments -- Shanks	8,800

2) JIS 制定・改正・廃止 Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS

注記：JIS の制定、改正、廃止、正誤票の最新情報をお知らせいたします。

制定、改正された規格の英訳予定の有無は、通常、公示日から 1 か月以内に決定いたします。詳しくは、Webdesk 問い合わせフォームより英訳 JIS 担当までお問い合わせください。

Note: This is to inform the latest establishment, revision, withdrawal and errata of JIS.

Whether an established or revised standard will be translated into English will be decided within a month from the date of an official gazette.

For more information, please contact us (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).

和 JIS 番号	公示の種類	官報掲載日	文書標題	文書標題_英文	旧文書番号	旧版英訳 有無
JIS No.	Type of change	Date of Official gazette	Title_JP	Title_ENG	Replaced standards	Availability of English translation (replaced standards)
JIS A 1481-3:2014/AMEND MENT 1:2022	改正/Revised	2022/1/20	建材製品中のアスベスト含有率測定方法—第3部:アスベスト含有率のX線回折定量分析方法(追補1)	Determination of asbestos in building material products -- Part 3: Quantitative analysis of containing asbestos by X-ray diffraction method (Amendment 1)		✓
JIS D 0106:2022	改正/Revised	2022/1/20	自動車—ブレーキ用語—種類, 力学及び現象	Road vehicles—Brake types, braking mechanics and brake operation—Vocabulary	JIS D 0106:2011	✓
JIS D 0107:2022	改正/Revised	2022/1/20	自動車—ブレーキ用語—部品	Road vehicles -- Braking equipments -- Vocabulary	JIS D 0107:2011	✓

JIS D 0210:2022	改正/Revised	2022/1/20	自動車ブレーキ試験方法通則	General rules of brake test method of automobiles and motor cycles	JIS D 0210:1995	✓
JIS D 3611:2022	制定/Established	2022/1/20	直噴ガソリン機関—高圧燃料ポンプの取付寸法	Direct injection gasoline engines -- Installation of the high pressure fuel pump to the engine		
JIS D 5103:2022	改正/Revised	2022/1/20	自動車部品—ディーゼル機関用グロープラグ—般要求事項及び寸法	Automotive parts -- Glow plugs for diesel engines -- General requirements and dimensions	JIS D 5103:1992	✓
JIS K 1408:1966	廃止/Withdrawn	2022/1/20	けい酸ナトリウム(けい酸ソーダ)	Sodium silicate		✓
JIS K 1418:1958	廃止/Withdrawn	2022/1/20	亜硫酸ナトリウム(結晶)[亜硫酸ソーダ(結晶)]	Sodium sulphite (crystal)		✓
JIS K 1420:1958	廃止/Withdrawn	2022/1/20	チオ硫酸ナトリウム(結晶)[チオ硫酸ソーダ(結晶)]	Sodium thiosulfate (crystalline)		
JIS K 2235:2022	改正/Revised	2022/1/20	石油ワックス	Petroleum waxes	JIS K 2235:1991/AMENDMENT 1:2009;JIS K 2235:1991	✓
JIS K 2247-4:2022	改正/Revised	2022/1/20	ディーゼル機関—NOx還元剤 AUS 32—第4部:尿素水溶液給水インタフェース	Diesel engines -- NOx reduction agent AUS 32 -- Part 4: Refilling interface	JIS K 2247-4:2013	
JIS K 2247-5:2022	改正/Revised	2022/1/20	ディーゼル機関—NOx還元剤 AUS 32—第5部:乗用車の尿素水溶液給水インタフェース	Diesel engines -- NOx reduction agent AUS 32 -- Part 5: Refilling interface for passenger cars	JIS K 2247-5:2015	

JIS K 6232:1998	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	ゴム—亜鉛の定量—EDTA 滴定法	Rubber products -- Determination of zinc contents -- EDTA titrimetric method		
JIS K 6322:2022	改正/Revised	2022/1/20	布層コンベヤゴムベルト	Conveyor belts -- Specification for rubber covered conveyor belts of textile construction	JIS K 6322:2018	✓
JIS K 6377-5:2022	制定 /Established	2022/1/20	コンベヤゴムベルト—エンド レスベルトの長さの測定方 法	Conveyor belts -- Determination of the net length of an endless (spliced) conveyor belt		
JIS K 6377-6:2022	制定 /Established	2022/1/20	コンベヤゴムベルト—厚さの 測定方法	Conveyor belts -- Total belt thickness and thickness of constitutive elements -- Test methods		
JIS K 6377-7:2022	制定 /Established	2022/1/20	コンベヤゴムベルト—引張 特性の求め方	Conveyor belts -- Full thickness tensile strength, elongation at break and elongation at the reference load -- Test method		
JIS K 6377-8:2022	制定 /Established	2022/1/20	コンベヤゴムベルト—剥離 試験方法	Conveyor belts -- Adhesion between constitutive elements -- Test methods		
JIS K 6377-9:2022	制定 /Established	2022/1/20	コンベヤゴムベルト—トラフ 性試験方法	Conveyor belts -- Transverse flexibility (troughability) -- Test method		
JIS K 6545:1994	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	革の耐屈曲性試験方法	Testing method for flexing endurance of light leathers and their surface finishes		
JIS K 6547:1994	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	革の染色摩擦堅ろう度試験 方法	Testing method for colour fastness to rubbing of leathers		

JIS K 6774:2022	改正/Revised	2022/1/20	ガス用ポリエチレン管	Polyethylene pipes for the supply of gaseous fuels	JIS K 6774:2013	✓
JIS K 6775-2:2022	改正/Revised	2022/1/20	ガス用ポリエチレン管継手—第2部:スピゴット継手	Polyethylene pipe-fittings for the supply of gaseous fuels -- Part 2: Spigot fittings	JIS K 6775-2:2013	✓
JIS K 6775-3:2022	改正/Revised	2022/1/20	ガス用ポリエチレン管継手—第3部:エレクトロフュージョン継手	Polyethylene pipe-fittings for the supply of gaseous fuels -- Part 3: Electrofusion fittings	JIS K 6775-3:2013	✓
JIS K 6926-1:2022	改正/Revised	2022/1/20	プラスチック—耐衝撃性ポリスチレン(PS-I)成形用及び押し出用材料—第1部:呼び方のシステム及び仕様表記の基礎	Plastics -- Impact-resistant polystyrene (PS-I) moulding and extrusion materials -- Part 1: Designation system and basis for specifications	JIS K 6926-1:1997	
JIS K 6926-2:2022	改正/Revised	2022/1/20	プラスチック—耐衝撃性ポリスチレン(PS-I)成形用及び押し出用材料—第2部:試験片の作り方及び諸性質の求め方	Plastics -- Impact-resistant polystyrene (PS-I) moulding and extrusion materials -- Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties	JIS K 6926-2:1997	
JIS K 7171:2022	改正/Revised	2022/1/20	プラスチック—曲げ特性の求め方	Plastics -- Determination of flexural properties	JIS K 7171:2016	
JIS K 7557:1996	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	X線用バッジフィルム	Badge films for X-rays		
JIS K 7559:1996	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	広範囲用バッジフィルム	Universal Badge films		

JIS K 8139:2007	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	塩化水銀(II)(試薬)	Mercury (II) chloride (Reagent)	JIS K 8139:1995	
JIS K 8572:1992	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	水銀(試薬)	Mercury		
JIS L 0222:2022	改正/Revised	2022/1/20	不織布用語	Glossary of terms used in nonwoven industry	JIS L 0222:2001	✓
JIS R 3202:2011/AMENDMENT 1:2022	改正/Revised	2022/1/20	フロート板ガラス及び磨き板ガラス(追補1)	Float glass and polished plate glass (Amendment 1)		✓
JIS R 3225:2022	制定 /Established	2022/1/20	真空ガラス	Vacuum insulating glass		
JIS R 6244:2022	改正/Revised	2022/1/20	といし—寸法許容差及び振れ公差	Bonded abrasive products -- Limit deviations and run-out tolerances	JIS R 6244:2005/AMENDMENT 1:2013;JIS R 6244:2005	
JIS S 0122:2022	制定 /Established	2022/1/20	乳幼児に配慮した製品の共通試験方法—部品の外れ	Common testing methods for products with consideration of babies, toddlers and young children -- Detachment of components		
JIS S 2061:2022	制定 /Established	2022/1/20	合成樹脂製食品用器具・容器包装の安全性確認に関する情報伝達項目	The details of information to communicate regarding confirmation of synthetic resin safety of utensils, containers and packaging for food		

JIS S 3241:2022	改正/Revised	2022/1/20	家庭用浄水器	Household water purifiers	JIS S 3241:2015	✓
JIS S 4801:2022	改正/Revised	2022/1/20	たばこライター—安全仕様	Lighters -- Safety specifications	JIS S 4801:2018	
JIS S 4802:2022	改正/Revised	2022/1/20	多目的ライター—安全仕様	Utility lighters -- Safety specifications	JIS S 4802:2018	
JIS S 4803:2022	改正/Revised	2022/1/20	たばこライター及び多目的ライター—操作力及び操作変位による幼児対策(チャイルドレジスタンス機能)安全仕様	Lighters and utility lighters -- Safety specifications for child-resistance by high operating force	JIS S 4803:2018	✓
JIS S 7008:1991	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	卓球台	Table tennis tables		✓
JIS Z 0237:2022	改正/Revised	2022/1/20	粘着テープ・粘着シート試験方法	Testing methods of pressure-sensitive adhesive tapes and sheets	JIS Z 0237:2009	✓
JIS Z 4335:1993	廃止 /Withdrawn	2022/1/20	屋内環境用フィルムバッジ	Film badge for in-door environmental monitoring		

3) 正誤票 Errata

なし None